Porównanie tłumaczeń I Piotra 2:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wszystkich szanujcie braterstwo miłujcie Boga bójcie się króla szanujcie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszystkich szanujcie,\* braterstwo kochajcie,\*\* Boga się bójcie,\*\*\* \*\*\*\* króla poważajcie.\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wszystkim okażcie szacunek, braterstwo miłujcie, Boga bójcie się, królowi okazujcie szacunek. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wszystkich szanujcie braterstwo miłujcie Boga bójcie się króla szanujcie |

1. 1) <x>520 12:10</x>; <x>520 13:7</x>; <x>670 3:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>670 1:22</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: Boga czcijcie. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>230 111:10</x>; <x>240 1:7</x>; <x>240 24:21</x>; <x>670 1:17</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>670 2:13</x> [↑](#footnote-ref-6)